

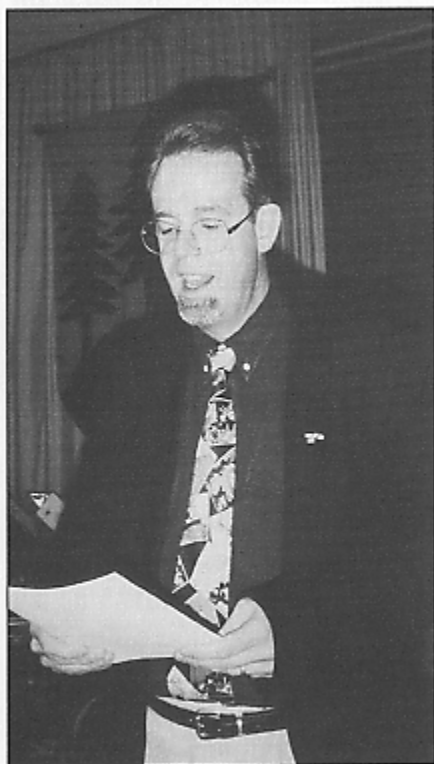
Le Myarolan

Bulletin d'information

Mies, mars 1994

No 49

PORTRAIT D'UN SYNDIC



Patrice Engelberts, nouveau syndic en poste depuis le 1er janvier 1994, a bien voulu brosser pour nous le portrait de l'homme et de sa fonction.

Comme bon nombre d'entre vous le savent déjà, j'exerce le métier de psychiatre et mon cabinet médical se trouve sur le territoire de la commune. Ma profession à laquelle je tiens demande entre autres une qualité particulière qu'on nomme l'empathie; il s'agit de l'écoute bienveillante et sans jugement de la personne qui vient demander de l'aide, car elle se trouve dans une période de détresse morale. La compréhension des diffé-

rences de mentalités entre les être humains fait également partie intégrante du travail du psychothérapeute. Ainsi, écoute, compréhension et respect de l'autre sont nécessaires à une bonne communication. Or, seule une bonne communication peut permettre les négociations indispensables lorsqu'il s'agit de trouver un juste compromis entre des intérêts et des points de vue qui ne sont pas nécessairement convergents. Cette façon d'entrer en relation avec son prochain est valable pour tous, et les responsables politiques feraient bien de s'en souvenir en toutes circonstances.

Les choix politiques des mois à venir seront très importants. Comme vous avez pu vous en rendre compte, les années passées ont été marquées par une gestion saine de la commune qui n'a toutefois pas débouché sur les réalisations que les citoyens de Mies sont en droit d'attendre. Je pense par exemple à la construction de nouvelles classes, répondant aux normes actuelles, pour que les élèves et les enseignants puissent travailler dans de meilleures conditions.

Mais qui dit constructions, pense forcément finances, et c'est sur ce point que des efforts particuliers devront être faits. Je pense que chaque Myarolan souhaite que l'impôt communal reste aussi bas que possible. La Municipalité devra donc tenter de résoudre une équation difficile, à savoir: comment trouver l'argent nécessaire aux indispensables réalisations, sans pour autant grever encore davantage le budget de ses contribuables? Une parfaite connaissance des possibilités financières de la commune, une gestion stricte des affaires, une bonne dose d'imagination et d'esprit d'entreprise seront sans doute nécessaires pour gagner ce pari.

La nouvelle Municipalité de Mies s'attachera particulièrement à préserver et à améliorer, dans la mesure du possible, l'esthétique de la commune, qui, de notre point de vue, s'est sensiblement dégradée ces dernières années. Nous serons très attentifs à ne pas laisser construire des bâtiments qui pourraient enlaidir notre environnement. Nous ferons notre possible pour collaborer étroitement avec les propriétaires, les promoteurs et les architectes qui souhaiteraient bâtir sur le territoire de la commune. Nous serons

plus exigeants sur la fourniture de maquettes. Actuellement, il existe la possibilité de réaliser à peu de frais des images de synthèses en trois dimensions qui permettent de visualiser un projet sur un écran d'ordinateur avant son exécution. Autant de moyens qui devraient nous aider à accorder un permis de construire en toute connaissance de cause. Enfin, la Municipalité veillera à la sécurité des citoyens de la commune et en particulier à celle des enfants, ceci en prenant toutes les mesures utiles à cet effet, notamment en ce qui concerne la circulation routière et la surveillance des lieux publics.

Il y aurait encore beaucoup à dire, par exemple sur le projet de 3e voie des CFF, le port, les futurs plans de quartier et j'en passe. Je ne souhaite toutefois pas m'étendre plus longtemps aujourd'hui, et comme le maître mot de la nouvelle Municipalité est la communication, il va de soi que je reprendrai la plume pour vous informer de nos intentions et de nos projets dans les prochains numéros du Myarolan et en toute circonstance qui me le permettra.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter bon vent à tous.

Patrice ENGELBERTS

Vous avez 16 ans en 1994

Une fois n'est pas coutume, les CFF vous font un cadeau:

**un abonnement demi-tarif à Fr. 78.-
au lieu de Fr. 150.-**

Pour en profiter, il vous suffira de vous présenter à un guichet de gare avec un passeport ou une carte d'identité, une photo et 78 francs en poche. Une occasion à ne pas manquer pour s'offrir ou se faire offrir un peu d'évasion et de liberté!

LA VIE DE LA COMMUNE

Conseil Communal

C'est le 9 mars dernier que le Conseil communal de Mies siégeait pour la première fois avec sa nouvelle Municipalité entrée en fonction le 3 janvier de cette année.

Lors de cette séance, la Municipalité a tout d'abord informé le Conseil sur le travail effectué et en cours. Les rapports avec les autorités des communes avoisinantes sont excellents et vont en se développant.

Le consortium d'architectes mandatés pour faire un avant-projet de la future école de Mies va fournir un complément gratuit. Parallèlement, les trois architectes de la commune fourniront chacun un avant-projet, quitte à réaliser ensemble le projet qui serait accepté. Des entreprises de construction sont également pressenties, car ce dossier doit avancer et ne peut plus être remis en question. L'école actuelle est vétuste et ne correspond plus aux normes.

Quant à l'embellissement de la commune, des haies vont être plantées pour isoler des regards les caravanes de la Rue de la Gare ainsi que les garages et stations de lavage. Comme 15% environ des voitures circulant devant l'école ne respectent pas la vitesse autorisée, des projets précis sont à l'étude pour améliorer la sécurité à cet endroit.

L'enquête effectuée l'an dernier dans les familles ayant des enfants en bas âge montre que le besoin d'une crèche ou halte-garderie existe bel et bien. Pour l'instant, la mise sur pied d'un réseau de familles d'accueil et éventuellement d'une garderie est à l'étude.

Passons aux points à discuter avant d'être soumis au vote :

L'ARN, Association de la Région Nyonnaise, qui comprend huit membres dont deux de Terre-Sainte, a terminé son projet. Ce plan directeur de l'aménagement du territoire est un facteur de déve-

loppement économique pour la région et doit lui permettre d'être un interlocuteur valable face au canton ou à Genève. Ce projet permet à la région de s'unir sans que les communes aient à renoncer à leur indépendance. Il est accepté à l'unanimité.

La région de Nyon et Rolle, autrement dit la zone sanitaire 4, envisage de créer une Fondation médico-sociale qui chapeauterait les quatre CMS, centres médico-sociaux, existant à ce jour. Il s'agit là d'une réorganisation visant à rationaliser la situation actuelle. Dans le principe, la Fondation sera une institution cantonale publique indépendante du canton qui a pour but de fournir des services médico-sociaux extra-hospitaliers à la population et de développer la prévention. Les Municipalités auront leur mot à dire dans cette institution qui coûtera quelque 21,45 francs par habitant. Le projet est accepté à l'unanimité.

Le point sur les cambriolages

Le « Journal de la Côte » a, le 2 mars dernier, publié un article rassurant sur la question de la sécurité en Terre-Sainte, d'où il ressort en substance que « la Police cantonale vaudoise est satisfaite de son travail : en 1993, les délits ont notablement diminué. Et les habitants de Terre-Sainte peuvent être rassurés, car la quantité de cambriolages, particulièrement élevée dans cette région, est aussi en diminution ».

Nous avons pu joindre M. R.-A. Clément, l'initiateur d'un système de sécurité mis en place avec la gendarmerie. Il a confirmé que le nombre des cambriolages à Mies a diminué de façon spectaculaire. Cependant, il convient de rester vigilant. C'est pourquoi la question reste à l'étude et le prochain Myarolan vous donnera des informations plus complètes sur ce sujet.

MIES ACCUEILLE SES NOUVEAUX HABITANTS

Un public chaleureux est venu le 3 mars dernier entourer les nouveaux habitants, citoyens et bourgeois de la commune.



Il régnait comme un air de fête ce soir-là dans la petite salle du collège de Mies où par la voix de ses autorités la commune se présentait à ses nouveaux habitants. Aux paroles de bienvenue de Georgette Marchand, responsable du service culturel, a succédé la présentation à proprement parler de la commune et de ceux et celles qui l'administrent au niveau de la Municipalité et des services communaux.

Un tour d'horizon des activités sportives et culturelles de la commune, ponctué d'intermèdes musicaux assurés par le Chœur d'enfants de Mies-Tannay, ainsi que par un quatuor de flûtes traversières, un ensemble de flûtes à bec et un duo de guitares du Conservatoire de la Côte, permit aux nouveaux arrivés de se persuader une fois encore qu'ils avaient élu domicile dans une région où il fait bon vivre.



COMMENT PEUT-ON AIMER LES CACTUS ?

C'est une passion qui s'installe petit à petit au fur et à mesure qu'on apprivoise ces étranges plantes à piquants. Apprivoiser, le verbe n'est pas trop fort car combien de gens bien intentionnés ont vu dépérir leur petit cactus acheté au marché.



Normal. On croit volontiers que le cactus doit subir la sécheresse de ses conditions météorologiques d'origine. Mais voilà, il y a 2000 espèces de cactus et tous ne vivent pas au Mexique ou en Arizona ! On les trouve de la Patagonie au Canada. Certains se hissent dans les Andes à 4700 mètres d'altitude à la limite des neiges éternelles. D'autres préfèrent le climat tropical, chaud et humide et élisent domicile parfois au bord de la mer ne redoutant même pas les embruns salés. Il faut donc d'abord connaître leur lieu d'origine et le climat dont ils jouissaient au départ pour avoir des chances de les garder en bonne santé.

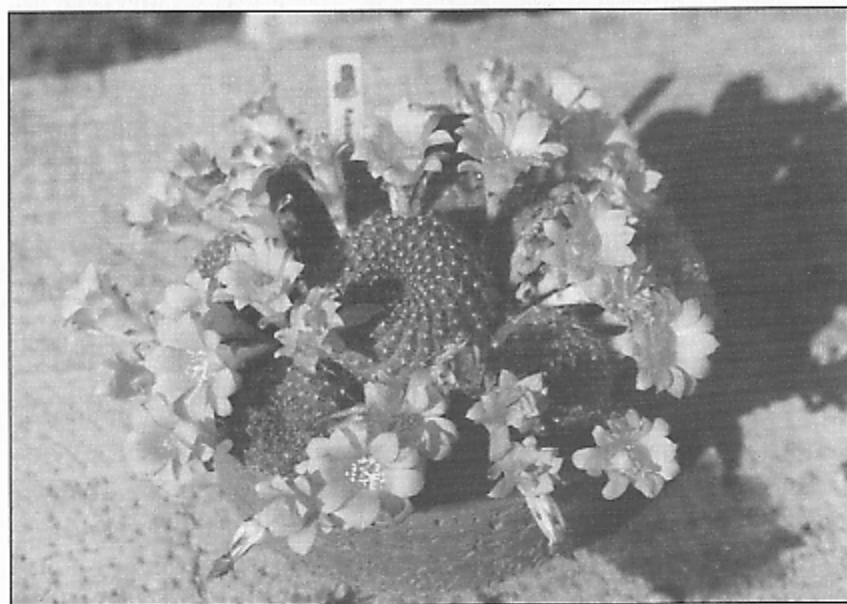
Leur habitat est souvent, pour les petits exemplaires en tous cas, bien protégé des rayons ardents par les herbes des prairies, ceci concerne bien entendu les spécimens d'importation qui sont de

plus en plus rares. En effet, cette plante est, avec les orchidées, de mieux en mieux protégée par la CITES (Convention de Washington réglant le commerce international des espèces de la faune et de la flore sauvage menacées d'extinction, entrée en vigueur en Suisse il y aura bientôt vingt ans). Maintenant on trouve des plantes qui ont été semées au Bénélux ou en Allemagne, temporairement exportées aux Iles Canaries ou en Espagne pour qu'elles grossissent avant d'être vendues sur les marchés européens.

Si le cactus a su s'adapter à la sécheresse dans son pays d'origine, grâce à ses racines qu'il projette très loin en profondeur ou en surface, à l'affût de la moindre trace d'humidité ou de rosée, il n'en va pas de même de nos cactus d'appartement qui eux se comportent presque comme n'importe quelle plante verte, ayant des besoins en eau que l'on ne soupçonne pas. En règle générale, il faudrait maintenir ses cactus au jardin en été, à toutes les pluies et vents et les rentrer pour l'hiver dans un local bien éclairé dont la température ne dépasserait pas les 10 degrés (personnellement je les maintiens à 5 degrés dans ma serre en hiver) avec dans ce cas de très légers arrosages au cours de cette saison de repos qui servira à la formation des fleurs qui apparaîtront dès février pour atteindre une apothéose en mai-juin, la meilleure période de floraison pour la majorité. Car c'est là le principal attrait des cactus, des fleurs certes généralement éphémères, mais brillamment colorées et quelquefois odorantes. Difficile de décrire l'aspect velouté, changeant, les subtiles différences de tons de ces corolles qui souvent dépassent en taille la plante elle-même. Les aiguillons sont aussi une source d'observation intéressante, surtout à la loupe: des crochets, des harpons, des petits peignes fins vous entraînent dans un monde de formes imprévues. Plante extrêmement utile qui peut fournir des fibres textiles, du « bois » de chauffage, des clôtures, du fourrage pour les animaux, des légumes, des fruits permettant de faire des confitures, des sirops, des médicaments, etc...

Essayez vous aussi de semer, il suffit de se procurer un sachet de mélange de graines, la germination est généralement facile et

l'observation du développement des plantules est instructive, particulièrement pour les enfants qui sont généralement très attirés par les cactus. Personnellement je ne me souviens plus exactement quand j'ai commencé à aimer les cactus. Ma mère avait comme beaucoup à l'époque son « cactus de Noël » et quelques « boules » (*Echinopsis*). Puis vers mes dix ans, on m'acheta au Comptoir Suisse un « bonnet d'évêque », (*Astrophytum myriostigma*), petit cactus gris sans aiguillons ressemblant effectivement à un couvre-chef d'ecclésiastique et mon premier *mammillaria* (reconnaisable à ses petits mamelons et à ses fleurs et fruits disposés en couronne à son sommet).



Nous avons conservé ces exemplaires pendant une vingtaine d'années, sans marquer encore de préférence particulière pour ces plantes. Puis ce fut l'arrivée de mon énorme mélocactus (Cactus en forme de melon) de Saint-Martin (Antilles) auquel j'ai voué des soins attentifs et qui m'a suivi dans mes divers déménagements: Carouge, Meinier, Versoix, puis finalement Mies où il ne s'adapta pas au changement d'existence (dix ans de vie en appartement lui avaient fait oublier la vie de plein air). La perte de cette plante a été décisive dans la naissance de cette passion et

dans mon idée fixe de le remplacer (rêve que j'ai réalisé dix ans après, seulement l'an dernier). En attendant j'ai commencé à semer, acheter, échanger, recevoir des cactus de partout.

Je m'étais inscrite au club genevois des Amateurs de cactées et de plantes grasses dont je devins rapidement la secrétaire et responsable de « Cactastrophes », le bulletin d'information de la société. Evidemment, il avait vite fallu construire une serre, car c'est le seul moyen véritable de réussir cette culture sous nos latitudes. Toujours à la recherche de nouveautés et de plantes intéressantes, j'ai effectué des voyages en Allemagne, en Italie, en France, à Monaco, j'ai acheté une quantité de livres, visité les producteurs suisses (essentiellement en Suisse allemande), les expositions et les jardins botaniques jusqu'à la naissance de ma fille il y a neuf ans. Il a fallu commencer à « partager » et je crois que ce n'est pas encore fini, avec la Municipalité... mais il y a tout de même plus de 1000 plantes à venir regarder, c'est pourquoi j'invite toutes les personnes intéressées à passer un moment dans mon jardin à l'occasion de ma Serre ouverte :

**Samedi 21 mai 1994 de 14h30 à 18h
au 11, chemin de la Crota**

Et si vous êtes réellement attirés par les cactus, alors ne manquez pas CACTUSMANIA, le premier marché international aux cactus à Genève (à l'Hôtel PENTA, samedi et dimanche 16 et 17 avril 1994 de 10h à 17h). Cette grande manifestation est organisée par la Société genevoise des amateurs de cactus et plantes succulentes à l'occasion de l'assemblée générale de la Société suisse. Il y aura vente de plantes, de livres, exposition photographique, exposition « unique en Suisse » de bonsaï et différentes conférences, notamment celle de Marcel KROENLEIN, directeur du Jardin Exotique de Monaco, qui sera suivie d'un vin d'honneur offert par la ville de Genève.

Alors, piquez-vous au jeu !

Georgette MARCHAND

COMMUNICATIONS COMMUNALES

Le **bureau communal** est ouvert tous les matins de 8h30 à 11h30, ceci pour répondre à la demande d'une population croissante. Il se pourrait toutefois que vos activités professionnelles ne vous permettent pas de profiter de cet horaire d'ouverture pour soumettre ou régler un problème important ou consulter des plans ; dans ce cas, n'hésitez pas à appeler le secrétariat (tél. 755 16 08) pour demander un rendez-vous à votre convenance.

L'arrivée des beaux jours coïncide avec les premiers préparatifs du **Marché de printemps** qui cette année se tiendra le 7 mai prochain. Ainsi petits et grands, commerçants d'un jour ou de toujours sont invités à s'annoncer sans tarder à Georgette MARCHAND (tél. 755 18 75). La qualité et la diversité des stands assureront la réputation de cette manifestation.

Une **bibliothèque pour enfants** est ouverte tous les mardis de 15h30 à 16h45 dans l'école de Mies. Pour répondre aux désirs et aux appétits des enfants, Fabienne CHABLOZ (tél. 755 39 27) est encore à la recherche de livres illustrés ou non, susceptibles d'intéresser des enfants jusqu'à 10 ans environ.

Bonne nouvelle pour les voyageurs CFF en direction de Genève : les **travaux de rehaussement du quai de la gare de Mies** sont achevés depuis peu. L'accès aux voitures est ainsi grandement facilité pour les jeunes enfants et les personnes âgées.

Vous avez en 1993 acheté, reçu ou perdu un chien, la commune doit en être informée dans la mesure où elle prélève un **impôt sur les chiens**. Par ailleurs, la vaccination contre la rage est actuellement obligatoire tous les deux ans dans notre région ; le contrôle des carnets de vaccination est effectué lors du recensement.

Multiservices Terre-Sainte

L'Association des chômeurs de Terre-Sainte (V.V.V.), créée en février 1993, dispose depuis l'automne dernier d'un centre de rencontres, d'échanges et de conseils dans le complexe communal des Toises à Coppet. Connu sous le nom de «Multiservices Terre Sainte», ce local clair et spacieux, mis à disposition par la commune de Coppet, bénéficie de toute l'infrastructure nécessaire à la recherche d'emplois (journaux, téléphone, fax, photocopieuse). Mais au-delà du matériel à proprement parler, c'est tout un réseau interactif de contacts, de connaissances et d'échanges d'expériences qui fait la valeur de ce lieu de rencontre, dont le but premier est d'améliorer l'efficacité dans la recherche d'emplois et d'offrir ponctuellement un savoir-faire et des expériences professionnelles à la population de Terre Sainte et aux autorités des différentes comunés.

Ce centre représente également pour les industries de la région un réservoir de personnes qualifiées disponibles à court terme. Les responsables de l'association se tiennent à la disposition de toutes les personnes concernées par le chômage le jeudi matin à partir de 9h00. Si le premier pas vers une association de chômeurs reste difficile à franchir pour beaucoup, il permet souvent de mobiliser rapidement ses forces, de faire le point sur ses potentialités et d'éviter la marginalisation.

Multiservices Terre-Sainte: chemin du Signal 5, 1296 Coppet, tél. 776 86 00, fax 776 86 76.

18 juin: «Course de l'Amitié»

Cette année encore, et pour la troisième fois consécutive, le Genève Olympic Cycliste organise la «Course de l'Amitié Souvenir Jean Nicolier». Cette belle manifestation cycliste ouverte aux coureurs de la catégorie «Populaire et Cycloportifs» bénéficie du soutien de la Municipalité et de la famille Nicolier.

Le tracé empruntera en grande partie les routes de la commune; les départs, les arrivées et les festivités se tiendront au Centre sportif. Cette année, cette course sera jumelée avec le «Prix Lorenzi», compétition réservée aux écoliers. Les jeunes de 11 à 15 ans de la région sont donc cordialement invités à s'entraîner pour participer à cette manifestation. Spectateurs, supporters et concurrents se retrouveront donc le samedi 18 juin 1994 dès 13 heures au Centre sportif «Jean Nicolier». (Renseignements complémentaires: Genève Olympic Cycliste, B. Abriel, tél. 736 73 46).

L'APE en assemblée annuelle

Le 27 janvier dernier a eu lieu à la buvette de la salle communale de Coppet l'Assemblée générale annuelle de l'Association des Parents d'Elèves de la région de Coppet.

Dans le rapport d'activité, on note la mise sur pied de devoirs surveillés dans certaines localités, de surveillances pour les petits et la publication d'un bulletin trimestriel. Le Comité a également défendu l'idée de la journée continue.

La présidente, Mme Dominique Tixhon, annonce ensuite sa démission. La charge qu'elle a exercée pendant 2 ans suppose malheureusement des rapports fluctuants avec les autorités, car l'association n'a aucun statut officiel. Comment dans ces conditions devenir un partenaire de l'école? Le nouveau comité élu fonctionnera lui sans présidente. Il essaiera de se faire mieux connaître et envisage notamment d'organiser des cours de maths et français pour les parents.

CARNET DE ROUTE

Le Myarolan adresse ses félicitations aux heureux nouveaux parents de :

Anne-Hélène ROCHAT, Loïc BOGA et Lia FERREIRA,

ainsi que ses vœux les meilleurs à deux Myarolans qui ont fêté leur 80e anniversaire : M. Schwob et M. Goy.

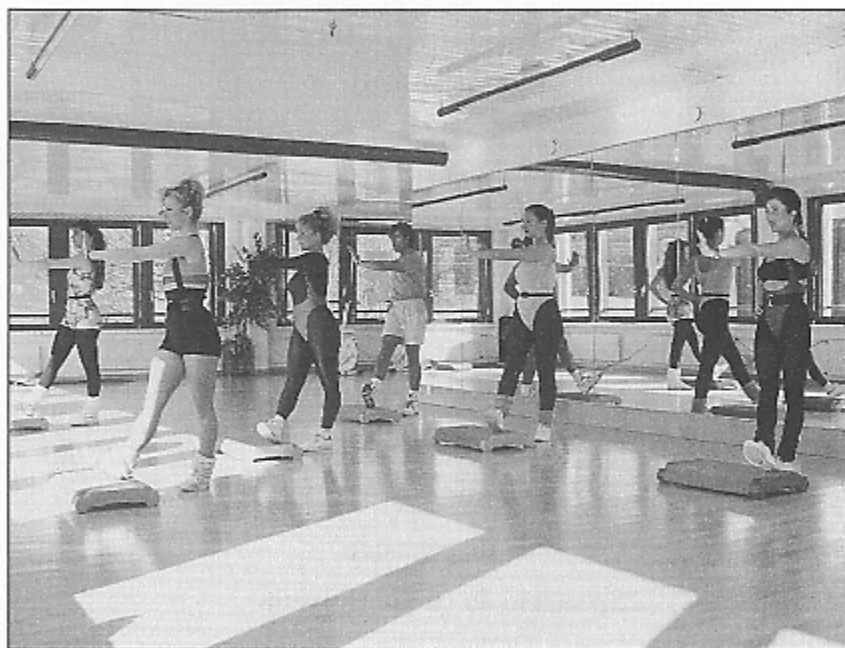
Carmen CHRISTIE, Jacques PELLATON, Maurice RISOLD, Clara CLARIS, Louise RISCH, Arthur TECHTERMANN, Noëlle FUHRER nous ont quittés. Le Myarolan présente ses condoléances à leurs familles.

QUI CONNAIT ?

Le centre « Silhouette International »

Sport, santé, fitness et détente, voilà ce que vous propose le Centre « Silhouette International » ouvert depuis quelques années déjà au Centre artisanal de Mies.

Les amatrices et amateurs de gymnastique n'auront que l'embarras du choix parmi les 30 cours collectifs hebdomadaires animés par des moniteurs professionnels : du stretching au cardio-funk, en passant par la gym-tonic ou la célèbre gym-step. Ces techniques aux consonances un peu barbares ont pour but de tonifier notre musculature, de pallier à notre manque d'exercices physiques ou de répondre à des besoins plus spécifiques de notre organisme ou de notre esthétique. Ces cours regroupent aussi bien des étudiants que des retraités, des cadres supérieurs et des jeunes mamans, puisque le centre de Mies est équipé d'une garderie d'enfants.



Les mordus de la forme ne se contenteront bien entendu pas de fréquenter ces différents cours, mais sauront également tirer parti de la salle de musculation où un moniteur établira pour eux un programme personnalisé à leur convenance. Promotionné et reconnu par plusieurs assurances, ce centre garantit la présence permanente de moniteurs dans les salles de gymnastique et de musculation, ce qui permet une utilisation optimale du matériel parfois sophistiqué à disposition.

Le côté détente n'a pas été négligé, puisqu'après l'effort, les sportifs auront la possibilité de bénéficier des bienfaits de la sauna et du bain turc dans des locaux aménagés avec soin et goût ou de s'offrir un moment de tranquillité sur la terrasse ou à la cafétéria.

Plusieurs possibilités d'abonnements et d'horaires sont proposées pour la fréquentation de ce centre « Silhouette International ». Alors si le virus du fitness vous prend, n'hésitez pas à appeler le 779 07 66 !

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Avril

Samedi 16 Grand Prix de Genève, course cycliste catégorie ELITE (traversée du village de Mies à 12 h 20)

Mai

Samedi 7 Marché de Printemps dans la cour du Collège

Samedi 14 Tournoi d'ouverture au Polo-club
Dimanche 15 de Veytay (3-6 HCP)

Jeudi 19 Tirs militaires

Samedi 28 Concours de pétanque

Mardi 31 Spectacle du cirque Helvetia

Juin

Mercredi 1er Spectacle du cirque Helvetia

Samedi 4 Concours de pétanque

Samedi 11 Votations fédérales
et Dimanche 12

Mercredi 15 Conseil communal

Samedi 18 «Course de l'Amitié»
du Genève Olympic Cycliste

Dimanche 19 Tirs militaires

Rédaction

Martine Ammann Tél. 755 25 93

Françoise Gaud Tél. 755 17 82

Geneviève Perrin Tél. 779 16 90